

пи-4

КГБ ЛИТ. ССР

1 ОТДЕЛ

№ 1/1646

11 07 88

СЕКРЕТНО

Экз. 2

КОМИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЛИТОВСКОЙ ССР

2 Отдел 2 Управления

отдел

АГЕНТУРНОЕ СООБЩЕНИЕ

Псевдоним агента "Марс"

Личное дело № 28069

Принял ст. оперуполномоченный 2 Отдела 2 Упр. капитан В. Савицкас

(должность, звание, фамилия оперработника)

Дата « 16 » июня 1988 г. и место встречи о/м

Справка: по сообщению проходит:
- Мариане Бутеншён, 1943 г.р., журналистка радиостанции "Nordwestdeutsche Rundfunk", которая с 21.05. по 04.06. 1988 г. находилась в Лит.ССР и готовила репортаж о республике для "NDR" и еженедельника "Die Zeit". Иностранка - объект заинтересованности КГБ Эст.ССР. Изучалась совместно с I Отделом КГБ Лит.ССР в плане оказания положительного идеологического влияния и выявления признаков возможной причастности иностранки к спецслужбам.
- Агент получил от М.Бутеншён копию ее материала об Эстонской ССР.

Мероприятия: 1. Полученную информацию направить в I Отдел КГБ ЭССР и I Отдел КГБ ЛССР.
2. Копию сообщения направить в 6 Отдел ВГУ КГБ СССР.

Задание: по сути сообщения не дано.

С 21 мая по 4 июня с.г. в Литовской ССР находилась журналистка из ФРГ О-р Мариане Бутеншейн. Она прибыла в составе группы из гор. Дуйсбург, руководителем которой был директор Дуйсбургской Высшей народной школы Гане-Валотер Шустер. Цель ее поездки - подготовка репортажа "Портрет Литвы. Литовцы - о себе" для студий западногерманского радио "Nordwestdeutsche Rundfunk" и Гамбургского еженедельника "Die Zeit". Ее поездка готовилась весьма тщательно в течение почти целого года. В ФРГ Бутеншейн М. консультировалась с президентом федерации общества ФРГ-СССР, депутатом Бундестага от СДПГ, д-ком Дитрихом Шперлинтом, который направил в адрес Литовского общества дружбы официальное письмо с просьбой оказать содействие журналистке М.Бутеншейн при подготовке ее материала о республике для репортажа. Письмо это журналистка привезла с собой и 04-06.06.1988 г. имела с источником беседу, во время которой была оговорена предварительно программа для будущего репортажа. По возвращении в ФРГ М.Бутеншейн, по ее же словам, многократно консультировалась с проживающим в

г. Шиндгоф-С -

использовать в наших информационных

Шиндгоф-С

гор. Мюнхене преподавателем Мюнхенского университета Йоахимом Ранге

изучившим литовский язык во время стажировки при Вильнюсском университете. Недавно Й.Ранге защитил диссертацию на тему творчества Бреткунаса. По мнению М.Бутеншейн, Й.Ранге известен в ФРГ как человек, знакомый с истоками и развитием национальной культуры Литвы. Особенно в ФРГ ценят его личное знакомство с Советской Литвой, преимущественно с учеными-филологами. Фактически весь круг лиц, с которыми М.Бутеншейн встречалась в Литве и взяла интервью для репортажа - рекомендовал ей Й.Ранге. (проф. З.Зинкявичюс, научные сотрудники института литовского языка и литературы АН Лит.ССР Л.Садка, К.Григас, Н.Велюс, зам.председателя фонда культуры Г.Тарвидас - было желание встретиться с проф.Ч.Кудоба, однако он в то время болел; композитор Ю.Юзелюнас, музыковед А.Амбразас, зам.председателя горисполкома гор. Вильнюса А.Мотулас, писатель Р.Ланкаускас, зав. сектором Института экономики АН Лит.ССР Э.Вайгаускас, доцент юридического ф-та Вильнюсского университета З.Намавичюс, ст.инспектор госономитета Лит.ССР по охране природы Г.Качас, график П.Репшис, проректор Вильнюсского университета Й.Гриюнис, зам.председателя Президиума Верховного Совета Лит.ССР В.Кликунене, доцент кафедры немецкого языка ВГУ Л.Петравичюс, искусствовед Р.Цирковичюс (тема "караимы в Литве"), ст.научный сотрудник ВГУ Ю.Керосас, писатель В.Петкявичюс, писатель М.Слуцкас, проректор Каунасской духовной семинарии В.Вайчунас, гл.редактор гостелерадио Лит.ССР Каунасской редакции З.Лакинскас, посещение дер. Юкнайчяй и дома-музея Т.Манна в г.Нице, беседы с искусствоведом, знатоком творчества М.Чюрлениса В.Ландзбергисом, литераторами В.Кубилюсом и А.Бучисом.

Со всеми названными выше лицами, источник организовал по просьбе М.Бутеншейн для нее интервью, беседы. М.Бутеншейн перед поездкой несколько раз звонила по телефону источнику на дом и уточняла круг лиц, с которыми желает встретиться. От услуг источника в качестве переводчика М.Бутеншейн в вежливой форме отказалась, объясняя это тем, что сама в достаточной степени хорошо владеет русским языком. В действительности, если не знать заранее, ее можно принять в беседе за жительницу Эстонии, плохо говорящую по-русски, а не за немку.

В беседах с источниками М.Бутеншейн поделилась соображениями о том, что репортаж в Литве - это ее вторая крупная работа о Со-

ветском Союзе. Следующим репортажем будет репортаж о Латвии. В процессе подготовки материала она познакомилась со многими людьми, преимущественно среди интеллигенции Эстонии и Литвы, и поэтому в будущем будет и дальше работать в средствах массовой информации ФРГ, специализируясь на Советской Прибалтике.

Если судить по тексту репортажа М.Бутеншейн об Эстонии (текст прилагается), очень много места уделяется вопросу сохранения своего лица, своей культуры, своих традиций в условиях советского строя. У источника сложилось впечатление, что М.Бутеншейн в своем репортаже стремилась раскрыть перед слушателями ФРГ факт наличия у эстонского народа потенциальных сил для "пассивного" сопротивления попыткам нивелировать самобытный эстонский народ под общее понятие "советского народа". Эта способность "сопротивления" должна вызвать у жителей ФРГ чувства симпатии и сопричастности. Много места в готовящемся репортаже о Литве будет отведено вопросам экологии, охраны окружающей среды, т.е. степени наличия несоответствия местных условий и "местного" общественного мнения "общей политике КПСС", "генеральной линии КПСС" и т.п.

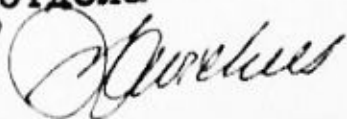
Текст репортажа об Эстонии М.Бутеншейн специально привезла с собой, чтобы передать его источнику для снятия светокопии, может быть с несколько наигранным "искренним" стремлением показать отсутствие в тексте недружелюбия к Советскому Союзу и его строю. В дальнейшем М.Бутеншейн предполагает продолжать свою работу по более узкой специализации - по конкретным темам общественной жизни советских прибалтийских республик.

Примечательно, что перед тем как дать записанный ею материал интервью для дальнейшей обработки, она по просьбе руководителя тургруппы Г.Шустера должна будет ему этот материал показать и дать прослушать. Г.Шустер очень заинтересован в том, чтобы в развитии дальнейших связей Дуйсбурга с Лит.ССР не возникало ни малейших "идеологических неприятностей".

Пользуясь пребыванием М.Бутеншейн, источник попросил у нее передать через редакцию радиостудии *Nordwestdeutsche Rundfunk* от его имени музыкальное приветствие жителю гор. Фрехен Г.Штайнмезеру и жителю гор. Эссен Г.Раммингенрду в знак благодарности за внимание, оказанное ему во время отпуска в ФРГ в марте т.г.

"Марс"

Ст. оперуполномоченный 2 отдела
2 Управления КГБ Лит.ССР
капитан



В.Савицкас